

# 香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
遠近郵費酌加

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

光緒三十三年己未歲次二月十八日 禮拜二 第壹萬六千七百七十七號

### 正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱準創自一千八百八十年議集  
資本金二千肆百萬圓 一買先收備本金壹千八百萬圓  
一撥備本金六百萬圓 另撥餘積項金九百七十二萬  
圓正總行設在橫濱並分設各埠 日本東京 神戶  
長崎 上海 漢口 大連灣 北京 天津 牛莊  
香港 孟買 倫敦 紐約 舊金山 檀香山  
法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附屬生  
理如蒙 賜顧本行支取各事定能快捷妥當公平茲將  
貴商附貯本行利息列左  
十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算  
光緒三十三年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

### THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

司公坊染華國英



敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分設本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附屬銀兩生理諸將本行利息列左  
十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算  
貴商賜顧請移玉步到中國皇后大道第四號即都利街花旗酒店對面本行寫字樓面商是荷  
癸卯年四月十五日 臺灣銀行司理人啟

### SCOTT'S EMULSION

油肝魚鰵白乳脫各司



此藥為天下治病及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等症一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸痧嘔吐肚痛等症有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即自備一樽以為防便各藥房皆有購售  
大樽價銀一元 小價銀四角半  
香港寄售處威建藥房

### 承辦機器

敬啟者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機器無論海內外均可代為安放妥貼詳明用法 貴客欲購請到本行面商為荷 謹白  
甲辰年六月初四日 天津洋行謹啟

### 正和堂告白

敬啟者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專為利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有物件揭借等情概與本堂無涉謹恐 光顧者未及週知故特登諸告白希為 垂鑒  
光緒三十三年十二月廿二日 香港正和堂主人謹啟

### 臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分設本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附屬銀兩生理諸將本行利息列左  
十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算  
貴商賜顧請移玉步到中國皇后大道第四號即都利街花旗酒店對面本行寫字樓面商是荷  
癸卯年四月十五日 臺灣銀行司理人啟

### 中國通商銀行告白

敬啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部擬存銀貳百萬兩舊年先收商本銀貳百五十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在天津烟台漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出匯票電報匯兌及附屬匯票並有穩當物業欲接撥銀兩一切交易妥當無延阻滯之事倘有富商股戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到 本行面議此佈  
辛丑年 元月初壹日 中國通商銀行大班律打啟

### 香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩利息列下 計開  
三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算  
十二個月期週息四釐算  
香港一千八百六十五年八月一號 總司理人土勿轉謹啟

### 萬國寶通銀行

敬啟者本銀行實備資本美國金銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約分行在東京舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟買 等埠并設代理人於架刺吉打 牙打刺士 庇能 仰光 錫蘭 廈門 哥林堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附屬銀兩請移玉至本辦面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷  
茲將附銀利息開列  
十二個月週息四厘半算  
六個月週息四厘算  
三個月週息三厘算  
日息週息二厘算  
英一千九百零三年 五月廿七號  
Y 號二廿 萬國寶通銀行啟

### 水藥瀉痛吐嘔痢廉伯會

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥為天下治病及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等症一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸痧嘔吐肚痛等症有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即自備一樽以為防便各藥房皆有購售  
大樽價銀一元 小價銀四角半  
香港寄售處威建藥房

### 請經紀告白

敬啟者本辦一向並無用辦房或公司圖章担保借等事倘有私自相信者為經手是問與本辦無涉此佈  
光緒三十三年 三月十三日 禮和洋行謹啟

### 告白

茲即欲請經紀代六代一天下最大財力之行辦事其人須有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親親面議由本館代交信面為 幸  
一千九百零五年 四月 廿五號啟

### 告白

此款時鐘製作最佳為本公司所獨許相贈者本公司備有方巨無雙及高路時鐘等件一經代辦人常代以上字號各款時鐘有本公司在皇後大道三十四號 諸君光顧請移玉到看選此佈 甲辰年正月十五日 烏利文公司謹啟

### 告白

茲有貴重屋宇物業在田士蘭註冊為內地地段第九十九號A字份又內地地段一千零八十六號A字份又內地地段一千零八十六號之餘份其土蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號與主之遺產於早日當賣此業承上手接揭賣出其餘詳請移玉到看選此佈 一千九百零五年 三月 十五號 二號與主所委託律師謹啟

之原單被竊案登告白如有執得是為廢紙 今蒙該五號如數還回本號收足立回取條交執倘日後有執得用該五號之圖章揭到瑞興銀單追者無拘何年何月何日所立之單俱為贗單并作盜論定即送官究治先此聲明以免後論  
光緒三十一年 三月 廿四日 瑞興銀店謹啟

胡玉生簽字方得為據如壹個月內不來換轉日後檢出是為廢紙不得道問本號償還并日前所有欠到瑞興號貨項揭借等項一概交到本號鋪面給回瑞興號圖章方作收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈  
乙巳年 三月廿三日 新承受人合時堂達隆錫記啟

九折諸君請早移玉  
覽便知  
正月 拾三日啟  
瑞興銀店謹啟



**CHAMBERLAIN'S**  
COLIC, CHOLERA AND  
**DIARRHOEA**  
**REMEDY.**

**CURES**  
**PAIN IN THE STOMACH,**  
Colic, Cholera Morbus,  
GRASP COLIC,  
BRISACOL COLIC,  
PAINTER'S COLIC,  
**SUMMER COMPLAINT**  
CHOLERA,  
DYSENTERY, QUARRHEA,  
BLOODY FLUX,  
ONCHOS, DIARRHOEA, CHOLERA,  
WEATY, AND BOWEL  
COMPLAINT.  
**IS ALL ITS FORCE.**

PREPARED ONLY BY  
**Chamberlain Medicine Co.**  
Manufacturing Proprietors,  
SMALL SIZE.

此報在香 港威靈頓街 華字日報 館文山刊 印



羊城日聞

而張我... 時日... 羊城日聞... 汕頭嚴守中立... 俄國波羅的海艦隊近已駛至中國海... 某部不以爲然大約事恐不辦到... 探聞上月二十日盛京將軍寄軍... 實方准放行乃京中販馬者去馬共八千餘匹... 色青色黃色者每匹價在百金以上收運出關... 奏請裁撤鴻臚寺... 鴻臚寺近有裁併之說係某大臣奏... 稱該寺除朝賀燕享之外事務簡陋擬請裁撤併歸禮部惟... 某部不以爲然大約事恐不辦到... 探聞上月二十日盛京將軍寄軍... 增將軍似有振作... 探聞上月二十日盛京將軍寄軍... 一十九加倫六若限制食水之時則每日需水二兆五十... 二萬四千加倫每人每日用水十一加倫零三週年計每... 人每日需水十五加倫零四... 內向辦館多處欲購買伙食爲波羅的海艦隊之用然其數甚巨... 各辦館無一敢應命者... 華店招牌... 本港工部局報章云日前政府因本局之請... 華店招牌修繕現道上各行店皆已遵命一律改細便... 掃街工人易於打掃又便手車即停道旁免碍行人但願... 別街之招牌照樣一律修改也... 戰役及醫學上月患肺疾聖醫藥無靈昨日接電云已於廿... 六日逝世聞者惜之... 府案... 印度運兵船夏丁治督駕被控謂其船碼頭... 鍊土末備有阻風筒管供云去月廿五號有差到船上問... 當值弁何以不備阻風筒管云云此乃歸船一類非潔淨... 例所能限更仍謂必須備阻風筒管云云云云九龍貨公司... 其司理人應允將阻風筒管交來然終不見交到此船乃屬印... 度政府初次到港潔淨局又未將例文交到府官日貨有公... 司常備有此筒何以獨如此船云云云云云云云云云云云云... 他官謂管駕日情有可原案注銷下大勿爾... 一漁船無... 載軍裝執照而船中裝載軍裝甚夥官判充公... 某甲往... 得轉道某待詔云云云云云云云云云云云云云云云云... 窺見欲搜其身彼要利市兩文始允任搜如數給之搜其身... 上果得利刀送案苦工監兩禮拜... 黃惠倫報油蔴地差館... 謂於戲院後面被上海土人二名毆打並搶去銀三十五元... 差即捕得二人送案以証據不足省釋... 有一人因私烟被... 罰又在身上搜得鴉片十枚爲雙十枚供之此銀是拾... 得者判將案押候... 電報譯錄... 南清電音... 柏林廿八號電云馬甸報載摩洛高事力... 德國政府自覺此說太過謂此不過德度之辭... 同日電... 云美總統羅士佛因雲連蘇刺事早日前期返國... 同日電... 云英德法三國將於五月十五號在荷蘭之黑城商酌日本... 屋稅... 廿九號電云現在所行之德美商約並未接收回清... 息惟兩國政府皆已預備新約秋間可以定議... 同日電... 云美國各報各國謂日本不欲俄船到上海... 存刺電音... 倫敦廿八號電云英皇今日抵馬些路明日赴... 總統之宴... 同日電云英皇加刺非報謂英國水軍之始未能... 全美其說太深海軍部答覆其說云此論甚欠根據... 同日... 電云俄京情形未安靜料再有變動... 勞打電音... 二十八號倫敦電云俄艦已於廿六號晚離... 金蘭海峽矣又於禮拜四日見有兵艦二隊在庇能準南方... 六十里向星架坡而去... 廿八號電云俄國哥加士省官... 報稱官兵與農夫對敵農夫多持刀槍等器聞被哥薩克兵... 擊傷及斃者甚多附近比利亞鐵路之遮利賓地方風... 雲騰起... 美人土華已離俄京紐約消息云土華此次到俄... 京乃接造一萬六千噸戰艦該商云可保代辦之戰艦勝於... 現在之戰艦二倍... 廿九號電云華盛頓消息載英德法等... 國派員設法爲日俄兩國議和據英德兩皇及法美兩總統

貴重屋宇出投告白

茲承領主命于英一千九百零五年五月二號... 華歷本年三月廿八日下午三打鐘起拍賣人樓勿... 油蔴地廟前街門牌第三拾二號屋宇一間連上蓋在拍賣人... 夜冷房處當業出投物業坐落香港九龍油蔴地在拍賣人... 業之大契契由政府發給有七十五年期管業每年納地稅... 銀壹員八毫式仙投得者須連皇家地契章程管業如欲知... 詳細及投買章程者請向皇后大道中門牌第五十二號二... 樓亞利馬打狀師或拍賣人樓勿先生便知... 一千九百零五年四月廿六號... 亞利馬打狀師啟

聲明告白

啟者日前誠安行揭到本號銀二千元... 廣昌泰揭到本號... 銀二千元... 該二號發出之原單被盜竊案登告白如有... 執得是爲原紙今蒙該二號如數還回本號收足立同收條... 交執作據倘日後有執得用該二號之圖章揭到瑞興銀號... 追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲贗件并作廢... 定即送官究治先此聲明以免後論... 光緒三十一年三月廿七日... 瑞興銀號啟

告白

啟者本號專辦各款火車白糖及紅毛花旗什貨佛蘭西及... 中國各款罐頭頭伙食發行價甚相宜貴客... 光顧請移... 玉至香港中環閣麟街門牌第六號是荷... 振源號啟... 光緒三十一年三月廿七日

告白

啟者九龍西貢和盛現記什貨店生意今因志圖別業願將... 全盤出頂由泗和堂承受准於四月初一日交易清楚仍用... 和盛舊字號加多義記倘和盛現記日前有欠到各號貨會... 揭各等項數目所於未交易前聲明如過期不報與承頂人... 無涉特此佈告... 光緒三十一年三月廿五日... 新會泗和堂啟

聲明假冒扶元搜毒藥膠

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯... 始創製煉藥性純和功力神速不獨不傷脾胃... 扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西... 紳商公認近多無恥之徒在本埠及外埠假冒... 本堂扶元搜毒藥膠名目單紙貨式欺騙射利... 僞藥騙人祈細認黃慎堂老字號無誤... 老舖在廣東佛山北勝街... 分棧一在省城打... 銅街北約一在香港中環中環利街一在... 海英界五馬路... 開張共四家字號無誤

告白

啟者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄... 屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即... 酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而違潔淨衛生之... 例也此佈... 光緒三十一年三月廿五日... 渣甸洋行辦房何德生謹啟

港事要聞

○議員接任... 港督批准本港太平洋行之司理人列爲... 潔淨局員以代曉核... ○水局報章... 本港之食水如常時開放則每日需水四兆... 三十九萬加倫約計居民二十二萬四千則每人日應用水

電報譯錄

○南清電音... 柏林廿八號電云馬甸報載摩洛高事力... 德國政府自覺此說太過謂此不過德度之辭... 同日電... 云美總統羅士佛因雲連蘇刺事早日前期返國... 同日電... 云英德法三國將於五月十五號在荷蘭之黑城商酌日本... 屋稅... 廿九號電云現在所行之德美商約並未接收回清... 息惟兩國政府皆已預備新約秋間可以定議... 同日電... 云美國各報各國謂日本不欲俄船到上海... 存刺電音... 倫敦廿八號電云英皇今日抵馬些路明日赴... 總統之宴... 同日電云英皇加刺非報謂英國水軍之始未能... 全美其說太深海軍部答覆其說云此論甚欠根據... 同日... 電云俄京情形未安靜料再有變動... 勞打電音... 二十八號倫敦電云俄艦已於廿六號晚離... 金蘭海峽矣又於禮拜四日見有兵艦二隊在庇能準南方... 六十里向星架坡而去... 廿八號電云俄國哥加士省官... 報稱官兵與農夫對敵農夫多持刀槍等器聞被哥薩克兵... 擊傷及斃者甚多附近比利亞鐵路之遮利賓地方風... 雲騰起... 美人土華已離俄京紐約消息云土華此次到俄... 京乃接造一萬六千噸戰艦該商云可保代辦之戰艦勝於... 現在之戰艦二倍... 廿九號電云華盛頓消息載英德法等... 國派員設法爲日俄兩國議和據英德兩皇及法美兩總統











先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西兩設  
在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二  
價童叟無欺入蒙 官商賜顧遠近馳名茲特增  
開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十  
三號上下樓相連專辦歐美各國上等時款洋貨  
衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷浣結鷺鷥芭金山各  
款毛毯綢緞被遊客時款男女絹蘆花領仔衣  
綢綉牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋膠  
靴汽機浮水帶香水香靚京繡顧繡綉髮家用各  
款器皿俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷

准二月廿九早開行

東江行舟

100

者本公司有	固快捷火輪	如上海名准	往來無誤	客欲搭船附	請到本公司	議
○錫刺 往日本城多厘打金麻等	○鞋亞地士 往日本城多厘打金麻等	○海壇 前往汕頭廈門福州準	○奄馬雷乾 前往汕頭準	○富利 前往海防	○海南 前往海口北海	○威隆 前往上海準
○隆生 前往小呂宋準	○西打 往廈門石叻庇能仰光	○貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷	○啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名	○啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名	○啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名	○啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
准廿五日	准廿五日	准廿五日	准廿五日	准廿五日	准廿五日	准廿五日

張大鵬白濁丸

此丸治白濁  
黃濁血沙淋  
尿管刺痛濕  
熱下注輕症  
一服痊愈重  
二三服收功  
清茶送下每  
樽五毫近中  
環上環大馬  
路總記棧左

扶元搜毒藥膠

此膠解毒  
得法益元  
開胃統治  
花柳各症  
限用一料  
清毒症愈  
收功至速  
有墜天厭  
之生華陀

張大鵬啓

大張

日全痊愈  
止白濁三日  
醫府疔五日  
消芒菓三日  
愈骨痛三日  
愈痔瘡半月  
有影射假冒  
上環大馬路  
式百十七號

廣和洋行  
港正色洋煤發客  
價甚相宜 貴客  
光顧請移玉至中  
環昭隆街門牌第  
十四號面商可也  
此佈  
光緒廿九年  
六月廿五日  
廣和號謹啓

**記 煤 炭**  
 港正色煤炭客發  
 價甚相宜貴客  
 光顧請移玉至中  
 環奧隆街門牌  
 十四號面商可也  
 庚子年 正月廿日  
 八月初四日  
 中環奧隆街  
 義記 啟

**雲南**  
皮且信譽  
客貨美價廉  
客光顧請移  
**火腿**  
荷蘭  
國丹  
光緒三十年  
五月廿一  
**發客**  
永樂街廣發  
有堅固快捷火船一隻名

是貴發理  
 德律風五二二號  
 處紙報館本派  
 十六甫助  
 佛文配信  
 處錫配信  
 佛山  
 省澳薛君  
 者所就地  
 處掛號取

○乾打 前往  
 ○士多路 前往  
 貴客如欲搭船附貨者  
 取者茲本號有堅固快  
 ○得美 前往赤坎  
 貴客如欲搭船附貨者  
 取者本號有堅固快捷  
 ○虎門 前往  
 貴客如欲搭船附貨者  
 廿八日  
 ○正本 天  
 雪梨  
 成奎趙匡胤  
 日夜  
 貴妃床收  
 對號位收  
 椅位收銀  
 板位取錢

南半  
 座士準  
 到本公司面議  
 久船一隻名  
 州廣州灣雷州等  
 主本號面議是荷  
 輪船名  
 兩西貢  
 到本號面議是荷  
 准三月  
 准四月  
 准三月  
 准三月  
 廿八  
 貴如  
 椅位  
 〇〇正  
 〇出  
 日  
 貴  
 對  
 椅  
 板

九日開行  
 三馬對號位七十  
 板位一十  
 湯 伐 夏  
 蛋家妹札脚  
 夜  
 床收銀四毫  
 位收銀七十  
 收錢三十  
 收錢一十

**硤** 固特提火船  
**文打准三月**

**旗花** 硤轉駁花旗內  
貴客欲搭船附  
移玉至德輔道本  
離是荷

**各埠** 乙巳年 三月廿  
順昌輪船公

**女醫** 嚴者本醫生專  
大小方脈診脉  
婦科月經失調  
和胎產接生奇  
現寓港文武廟  
三十間美聯會  
頂樓專誠應召  
願均可到本醫  
休時診治特此  
生林華氏啓

三月初三日開行	月廿八日開行	月廿九日下午七點開行	廿九日下午五點開行	九月九日下午七點開行	三月廿八日開行
一十	上環恒發公	得忌利士公司	天祥洋行	天祥洋行	天祥洋行
渣甸公司					

<b>啟</b>	<b>啟</b>	<b>啟</b>	<b>啟</b>	<b>啟</b>	<b>啟</b>
貴客如欲搭船附 ○土刺芳尼亞 ○施高威	貴者本公司有堅 ○開封 ○吳淞 ○張家口 前	貴客本行茲有堅 ○亞鴨加 往	貴客如欲搭船附 啟者本公司茲有	貴客如欲搭船附 ○支麻希 前	貴客如有貨附搭者 ○比連士花店廐

回快捷火輪船名  
 長崎神戶  
 前往比利士演雲梨丹利  
 准三月廿七日落貨至  
 有請至上環鴨蛋街本公  
 司  
 回快捷火輪船名  
 柔坡庇能卡刺吉打單  
 有請至本公司面議是荷  
 上海準  
 住上海準  
 住伊路宿務  
 主本行或上環本行船務  
 快捷火輪船名  
 快捷火輪船名  
 叻叻哥林堡夏威威北  
 士叻叻哥林堡夏威威布利文  
 請至本公司面議

三月廿八日開行 等埠 八日開行 面議	怡興泰內順泰公 落貨廿九日開行 面議	三月廿八日開行 等埠 八日開行 面議	上環鴻發公	廿九日下午三點開行 香沙宜公	月廿八日開行 月廿九日開行 月初三日開行 梳分局面議	太古洋行	三月廿八日開行 四月初七開行 威北輪船公司
-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	-------	-------------------	-------------------------------------	------	-----------------------------

[illegible][illegible]



啓者本堂頂受油蔴地差館北約門牌第壹號又與押全盤生意貨物舖底傢私招牌准於三月二十日交易清楚倘又與押日前有欠到各號揭借貨賬和會與及担保等項俱歸舊人自理清楚概與本堂無涉日後生意盈虧亦與舊人無干特此佈聞  
光緒卅一年 三月 廿二日 又與押均記和堂謹啟

**告白**  
啓者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲此佈  
乙巳年 三月初六日 福和有限公司派發人黃耀東啓

**德安保險有限公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收取是荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山謹啟

**恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
乙巳年 二月 三十日 司理人 李瑞庭 謹啟

**中國通商銀行派息告白**  
啓者本銀行現奉總行札開光緒三十年七月起至十二月止第十五屆股本銀經已集議照章週息八厘計算每股二兩定期三月初一日開派屆期請携息摺到本行收取是荷此佈  
光緒三十一年 二月三十日 香港中國通商銀行啓

**源安公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
乙巳年 二月廿九日 總局司事人 李友山 謹啟

**協安公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
光緒卅一年 二月 廿九日 總司理人 吳理卿 謹啟

**全安保險火險公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
光緒卅一年 二月 廿九日 總司理人 周少岐謹啟

**同安火燭保險公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
光緒卅一年 二月 廿三日 司理人 唐子修 謹啟

**怡記洋貨告白**  
啓者本號自辦外國各款油漆布油布鋼線大小鐵線花旗水漆船上車房器具及商務局製造局物料一切俱全常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷  
壬寅年 十一月 廿四日 怡記號啟

**美國牙醫周夢熊**  
館在德輔道中 二十七號二樓  
本號新到天下第一打雪桶兼上等皮夾夾別款花旗鋼線地各色花布布花旗鋼線夾別款鋼線洋貨傢私價甚相宜 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌六十八號  
光緒卅一年 三月 二十日 吉旦士

**三宏公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
乙巳年 三月初六日 司理人 何星魯 謹啟

**萬安公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
光緒卅一年 二月 廿四日 司理人 周少岐謹啟

**仁安保險公司派息告白**  
啓者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一號開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈  
光緒卅一年 二月 廿五日 司理人 陳誠謹啟

**協安公司**  
本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
乙巳年 二月 廿七日 總司理人 吳理卿 謹啟

**香港及小呂宋源盛**  
啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
乙巳年 二月 廿七日 總司理人 吳理卿 謹啟

**兼辦洋面火燭宴梳**  
啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
乙巳年 二月 廿七日 總司理人 吳理卿 謹啟

**灣仔鄧立亭貨倉出賃告白**  
茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘噸餘可載貨一千餘噸另有海旁倉可載七百餘噸貨位光通通風甚合貯藏貨物之用倉內水埔甚深大小貨船均可泊泊欲租者請至三宏公司陸約文面議價甚相宜長租短租均聽各便  
甲辰年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啓

**架刺威治火燭燕梳告白**  
本公司現請學周先生術精波先生接理火燭燕梳之事如蒙賜顧請至新街面商或移玉至舊街門牌十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈  
光緒廿九年 七月 廿八日 架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

**恒安洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**源安洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**福安洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**積聚按揭貨倉有限公司告白**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**德安洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**生接法**  
寓西營盤第四街十二號樓上  
諸君賜顧請至中環得忌街十二號做做掛號亦無不可特此佈聞  
尹文楷謹啟

**聲明告白**  
啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學國亦已身故且生意不前欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東東顧於歲歲減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項等客照盤行清派有給部存據惟該庄日前所發貨單單據等件間有未繳同如日後搜得爲憑概不得執執此佈  
乙巳年 元月 十一日 廣亨祥謹啟

**聲明告白**  
啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學國亦已身故且生意不前欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東東顧於歲歲減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項等客照盤行清派有給部存據惟該庄日前所發貨單單據等件間有未繳同如日後搜得爲憑概不得執執此佈  
乙巳年 元月 十一日 廣亨祥謹啟

**相映繪瓊**  
啓者小號開創映相擴大垂數十年向蒙 仕商官賢久經中外馳名近更求新法所用藥料色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍褂足壯觀瞻諸君光顧實價不二舖在香港中環大馬路七十六號  
光緒三十一年 元月 廿二日 瓊繪主人 謹啟

**聲明告白**  
啓者太平山寶靈坊門牌第十壹號安勝公司建造店自開張以來至光緒三十一年三月二十九日止所有貨項開張以來往來數目各等一概盤行支訖清楚並無欠各分毫如日前所發出揭借担保以及各等單據有未繳同者日後搜出作爲故紙概與本店無涉不得執執此佈  
光緒三十一年 三月初三日 安勝公司 謹啟

**咸比輝亞火燭燕梳告白**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**德安洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**德安洋面火燭保險有限公司**  
啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
光緒三十一年 二月 十六日 司理人 李瑞庭 謹啟



光緒三十年結月三十日止滿盤清算願將股份預與股  
人承受老本溢利當面收清所有欠到揭借貨賬會分枝生  
意等項自後與是股人無涉先此聲明以免後論 二首



# 廣智錄

乙巳年正月廿八日  
香港華字日報附錄

## 敬送新書



山旬士創設  
三十五年  
各埠分設支局  
東分設支局  
各埠分設支局

一查問朝出夜歸是不停此者惟有客寓而已此種行徑是初學偵探  
漫無識見者訪尋案所為而李覺竟行之亦不自覺如是者數日迄  
無音耗法京之客寓亦將遍尋矣李忽轉念不常見於酒肆與客寓者  
只優伶一輩遂又改圖向戲院通問利也尼司理戲院與領班等人  
又皆答言不識有反詢其人年貌高矮善作何劇者即又不敢答一語  
於是酒肆客寓戲院等處亦無成效遂檢查人名錄莫得有同姓者可  
亦隱忍不言見戲院等處亦無成效遂檢查人名錄莫得有同姓者可  
以訪問豈知遍閱全錄絕無此姓名然亦並無退志決意務得其人李  
平日心思清朗最有見地推測最靈每遇一事必小心審度而後行今  
則神志昏亂茫無主見惟有靜待機會聊以自解耳

李覺出身傳

第六回

四六

香港華字日報刊  
複刻必究

第六回終

山旬士創設  
三十五年  
各埠分設支局  
東分設支局  
各埠分設支局

## 雜誌

樂郭兩家詩話

在山泉詩話

有情二字始於陳風（子之謂兮宛邱之上兮）有有情兮而  
無望兮（詩至齊梁別為體如無情謂即不能謂之詩然  
善言情者以李義山為最昔人目自樂天為廣大教主余目  
李義山為情教主其大則劉夢得韓愈至明之王次同  
千篇一律猥褻難出有伊其相識之風而無相識之雅  
矣本朝詩人善言情者不少以黃仲則為最其詩集人  
田四家最擅長排側芬芳尋味無盡則幸田兩家詩集人  
人皆讀其詩如獲至寶初名官譜更名鈞有青芝山館集綠  
愛蓮集頌如者連雲初名官譜更名鈞有青芝山館集綠  
六十首一時無兩宋錄其四云丹臺翠水隔西東同墮情天  
浩劫中游戲散仙能作雲天婦少亦為風高柳傷心  
綠深淺桃花薄命紅知是因緣知是夢三生消息最難通  
花影侵人寒月明同心怕看促織聲迷迷和趙瑟流螢宛  
轉近窗猶似夢初醒先秋淚淚如星向曉殘燈得芳姿仍  
彷彿猶來猶易去來難離漢西流不向東東牛雙影水光中  
年年流淚成秋雨夜夜相思夢曉風少日過同飛電疾情天  
脂有夕陽紅更須更見游仙枕夢醒樓閣一通通桑東樹  
有西枝一樹綠光判早遲遲至死難忘拋去事相思已負過來  
時中山酒為憑憑買北里金常帶恨吹杜牧牧岐都老大更  
無人惜春詞其佳句如解事更無無奈吉丁贈行空有蜀  
歸歸離情女離離日即是江郎賦別初織女星沈沈漏短  
美人雲散暮寒多琴瑟夜夜鼓聲遠迢迢以春名味更濃桂樹  
滿時纔算月桃花開後更無春小徑隔花成絕塞疏簾月  
抵長門恨因一刻全翻局塔要三生始合尖花神不肯分  
見只為情緣結結封鎖如名阿香車駁走蓬蓬天公事  
者茲錄其一云一笑投壺壺電同阿香車駁走蓬蓬天公事  
事煩兒女費飛霜霜少女風其他佳句如詩思秋容易瘦  
美人如月本來孤遠道人來煙雨外傷心事在別離前明知  
相見難於別便恐重來不是容易相逢如夢寐不多時節  
又黃昏已悟散花餘結習可憐嬌視橫陳粉黛獨饒名士  
氣畫圖還是女兒身身能自主除非夢事本難言願有詩定  
為情死為愁死是不能尋尋有合與情俱盡已死難  
言色是空自笑別人憐不受為卿甘作可憐此生若再來  
人世又是垂楊欲上時韓偓香奩山格一般俊絕與離論

## 談藝

配俠骨

消閒錄

試中某生好學士也性懦弱鄉里之有力者輒凌之生不能  
較也生有祖遺好視鄉之願者求購之願出二百金生曰是  
祖傳物雖千金烏敢棄也願者之會願者隣有遇盜者殺  
人命願者賄盜以誣生生遂被誣願者又賄於官官長願者  
勢赫奕又得賄擬以死罪上生懇於獄于獄于願者曰豈  
被誣無以對祖宗無以見鄉里也竟繼于獄于願者曰豈  
非自取罪罪而至此哉官亦曰豈非自取罪罪而至此哉乃  
井收生妻孥有骨姓都名文者為人頗敦篤有君子風宋

## 有銀出揭

茲有小數銀數欲作頭號物業按揭週息九厘算有  
請問雲咸街 S. A. S. 便安  
一千九百零五年 四月 廿六號

## 吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬闊光亮通爽甚合做各  
生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三  
司問何星便得各舖門牌列下  
德輔道西第一百六十一號  
高陞街第二十八號  
光緒卅一年 二月三十日

## 鹿角酒食店

- |                      |         |         |         |         |         |        |         |         |         |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|
| 三月廿八日小食准十二點至三點每位收銀九角 | 第一 水鴨仔湯 | 第二 青瓜馬  | 第三 扒羊扒  | 第四 燒會雞片 | 第五 白菌雞列 | 第六 燒牛肉 | 第七 燒火雞  | 第八 豬頭湯  | 第九 架鳳蝦  |
| 大食五點至九點每位收銀壹元        | 第一 西米湯  | 第二 炸魚   | 第三 青列猪排 | 第四 串青會雞 | 第五 串牛柳  | 第六 燒羊腩 | 第七 燒火腩  | 第八 架鳳串肉 | 第九 架鳳串肉 |
| 第一 西米湯               | 第二 炸魚   | 第三 青列猪排 | 第四 串青會雞 | 第五 串牛柳  | 第六 燒羊腩  | 第七 燒火腩 | 第八 架鳳串肉 | 第九 架鳳串肉 |         |
| 第一 西米湯               | 第二 炸魚   | 第三 青列猪排 | 第四 串青會雞 | 第五 串牛柳  | 第六 燒羊腩  | 第七 燒火腩 | 第八 架鳳串肉 | 第九 架鳳串肉 |         |

## 告白

啓者本長街五十二號長榮棧因生意不  
候賬各貨號各友所欠本店賬目銀兩請  
店支結所欠外各賬兩月內收支清楚  
光緒卅一年 二月 十二日



敝號者做號在香海三益所不與有之論照借摺認等等交涉  
 頭交接財物皆蒙相信於敝號者不論照借摺認等等交涉  
 務煩 玉趾親臨取有敝號印據乃爲着實否則經手是問  
 與敝號無干特先告白週知以免葛藤誤混此啓 三耳  
 乙巳年 三月初二日 永樂街二百零八號吳源興啓

鍊水銀鑲鑲洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請  
 移 玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷  
 庚子年 五月初四日 和發號謹啓 旦一賀

**協興大鏡發客**

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請  
 上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相  
 架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚  
 薄片并起坑柳條玻璃各款車邊壹號鏡鏡妙寫洋字招牌  
 五色窓門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號  
 價甚相宜此佈 福國士

光緒卅一年二正月 初五日 香港中環協興主人謹啓

牌料什貨銅器漆器香膏白膏金面所製種種妙用無窮  
明角象牙編過烟斗料車各物一律實價發售其多不能盡  
錄今特邀請 梁竹亭翁接選廣東各寶號開列店號承  
經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失誤此佈  
甲辰年 十一月初一日 謹啟 省城大新街安和堂謹啟

西法鑲牙

得忌益街四十號

徐善亭製

牙香水

止牙腫痛藥水

止牙腫痛藥水

牙粉

牙擦

○寄售處

香港	聚珍書樓	文裕堂	聚文閣
省城	理文軒	文經閣	寶雲樓
	聖教書樓	蒙學書塾	五王宮

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓  
利商公司由後門登過（德律風第四百八十號）  
甲辰年 九月二十一日 二廿申

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西文并注字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英爾易讀一書風行海內早經沽楚茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英爾有英文者每本取價壹元其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其書者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯航也

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國顧富二位姑媽  
醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術後  
蒙嘉約驗醫生顧姑娘經師同給存書准出濟世茲在本港  
接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆  
產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本  
欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓  
光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啟 孟旦

啟者本行常有新到各款金銀時表開表又拾頭金壳表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表

## A detailed black and white illustration of a classic pocket watch. The watch has a round, ornate case with a ring at the top for a chain. The face is white with black Roman numerals for the hours. The hands are thin and elegant. At the bottom of the face, there is a small circular sub-dial with its own hand, likely for seconds. The watch is shown from a slightly elevated perspective.

本號特由外國辦來上等國產燈油  
○大號 每打銀貳員五毫正  
○細號 每打銀壹員貳毫半  
登買價銀額外相宜諸君賜顧請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可  
大減價照上列之價九折寸  
香港中環蘭桂坊十八號 廣生號啟  
粵東省城大新街廟前約

余在港多年所留各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿  
日包愈墜毒爛鼻爛頭爛肉爛腳  
限三日包醫止濁 限日愈陰陽大瘡 限三日包消疔瘡  
限廿日包脫痔漏 限三日包愈鵝喉 限廿日包愈爛鼻  
限七日除熱退膜 限廿日消癰癰凸 限七日好紅腫眼  
限廿日包消瘡癰 限七日包愈疳疔 限七日止面虫行  
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有客人絕國  
則天厭之 老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特開  
上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相  
架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚  
薄片并起坑柳條玻璃各款車邊壹號鏡鏡妙寫洋字招牌  
五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號  
價甚相宜此佈  
光緒卅一年二正月 初五日 香港中環協興主人謹啓

時號金銀鐘表 藥水衛生眼鏡  
珠玉金銀首飾 精鑲鑽石戒指  
修整各等鐘表 本號前在中環十餘年現遷往大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步  
中環正安 上環成安號全啓

此丸專醫原精虧損敗精白濁黃濁白淋沙淋等症服者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫有鑒天厭 好眼藥膏藥膏上環大馬路開張

本店代售高麗尹溪石先生與參已有三年凡染虛勞血症  
瘧疾滑瀉肺癆腹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟瘡虛後等  
熱諸病疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參  
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生今月念  
號往星加坡（每兩）大號五元 二號四元半  
三號四元 四號三元半 五號三元  
光緒三十年 三月 十七日 三旦早  
香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟生堂 全啟

啟者本號鑄錫之英國分類較寬及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀禮對待尊賢及器用花果等類俱已美備一錦露出世矣每本售價銀八毫如欲遠英商者請移玉到寄售處採買可也

代售處

威靈頓街聚珍書樓	威靈頓街錦福
文豐閣	寶雲樓
理文軒	文裕堂
中環荷李活道總發售處	英華書莊謹啟

文英

壬丑日

榮炭興店  
寶光順緒至德輔道中門牌四十八號二樓面  
商可也○本號德律風第三百廿九號  
壬寅年 六月廿四日 三二 智富公司啟

牌料什貨銅器漆器香膏白膏金面所製種種妙用無窮  
明角象牙編過烟斗料車各物一律實價發售其多不備  
錄今特邀請 梁竹亭公接運廣東各貨開張店應承  
經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失誤此佈  
甲辰年 十一月初一日 謹啟 省城大新街安和號

散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒  
我寶祥華單紙款式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本  
於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大  
馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請向香港上環大馬路  
門牌貳百貳十號太和堂寶祥華招牌庶不致悞  
萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症妙藥  
追風蘇合丸 參茸衛生丸 廣茸寧坤丸 甘肅生  
八寶紅靈丹 六味地黃丸 參茸寧神丸 調經種子丸  
兒科回春丹 珍珠百勝散 萬應如意茶 金鎖固精丸

光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 太和堂寶祥華 謹啟

啟者本號親自選辦兩湖福建武備各種龍茶葉順大  
兩背洱古勞包種蘭香清遠各款名茶洋裝貢品禮茶  
茶磚價廉物美意愛無欺請 尊光顧請移玉至文咸  
五號即水車舖對門

光緒三十年 十一月 十八日

連盛茶號

黃耀南告白

萬應普救丸 附子理中丸 六合寶丹  
參茸衛生丸 顯茸寧坤丸 勝寶太金丹  
寧神補腎丸 催生益母丸 普救平安膏  
烏雞白鳳丸 追風蘇合丸 珠珀生肌丸  
還魂跌打丸 產後烏金丸 兒科回春膏  
參茸種子丸 婦科三遠丸 神效驅蟲丸  
一寄省城源昌中街榮記安南莊代售

正月 初五日 黃耀南謹啟

此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價六元  
聚珍書樓文藝閣發售印本不多諸君欲閱請早購  
光緒卅一年二月十九日 華天日報